



No. 207

N° 207

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
February 24, 2010

Sessional Day 215

Mercredi
24 février 2010

Jour de session 215

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

**PRAYERS
9:00 A.M.**

**PRIÈRES
9 H**

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 235, An Act to enact the Energy Consumer Protection Act, 2010 and to amend other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 235, Loi édictant la Loi de 2010 sur la protection des consommateurs d'énergie et modifiant d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Deputy Speaker recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Vice-Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:37 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 37 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

The House observed a minute of silence in memory of John Babcock, Canada's longest-surviving veteran of World War One.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2008-2009 Annual Report of the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 660).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Special Education (Section 3.14, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 661).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 96, An Act respecting protection for registered retirement savings.

Ordered for Third Reading.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Employment and Training Division (Section 3.08, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 662).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Prue from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'Éducation à l'enfance en difficulté (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 661).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 96, Loi visant à protéger les régimes d'épargne-retraite enregistrés.

Ordonné pour la troisième lecture .

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur la Division de l'emploi et de la formation (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.08) et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 662).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Prue du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods.

Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers.

Ordonné pour la troisième lecture .

PETITIONS

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mrs. Savoline.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-235) Mr. O'Toole.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-288) Mr. Bailey and Mrs. Savoline.

Petition relating to passing Bill 208, An Act to increase awareness of climate change (Sessional Paper No. P-332) Mr. McNeely.

PÉTITIONS

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mrs. Savoline.

Petition relating to stopping the 13% combined sales tax (Sessional Paper No. P-235) Mr. O'Toole.

Petition relating to not imposing a new tax on Ontario's hard-working families and businesses (Sessional Paper No. P-288) Mr. Bailey and Mrs. Savoline.

Petition relating to passing Bill 208, An Act to increase awareness of climate change (Sessional Paper No. P-332) Mr. McNeely.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 242, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in relation to early childhood educators, junior kindergarten and kindergarten, extended day programs and certain other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 242, Loi modifiant la Loi sur l'éducation et d'autres lois en ce qui concerne les éducateurs de la petite enfance, la maternelle et le jardin d'enfants, les programmes de jour prolongé et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 288 and 289.
